

LIGHT CAN CHANGE EVERYTHING









1946 年於美國創製出全球首幅鋁合金百葉簾, 見證著 Hunter Douglas窗飾發展的開始。

The production of the first lightweight aluminum blind in 1946 has marked the beginning of Hunter Douglas Window Fashions.

HUNTER DOUGLAS CORPORATION

The HunterDouglas

目1946年於美國創製出至球目幅鉛合並目果康開始,Hunter Douglas 已成為國際上首屈一指的窗飾品牌,為用戶提供優質、創新的窗飾產品。

Hunter Douglas致力於創造高質素、切合顧客需要的窗飾產品。我們 的產品不僅滿足您對私隱、家居安全以至光線控制的實際需要,亦 同時能滿足您對時尚家居設計的追求,讓您的家居煥然一新。

Since developing the first lightweight aluminum blind in 1946, Hunter Douglas has led the industry in creating the highest quality, innovative window coverings for homeowners. Our products provide solutions for everyday, practical needs - from privacy to safety to light control - while also satisfying your desires for a stylish furnishing that transforms your home.



自1919年集團成立以來, Hunter Douglas 已在世界各地包括北美洲, 歐洲, 澳洲, 南美洲及亞洲設立營運設施。

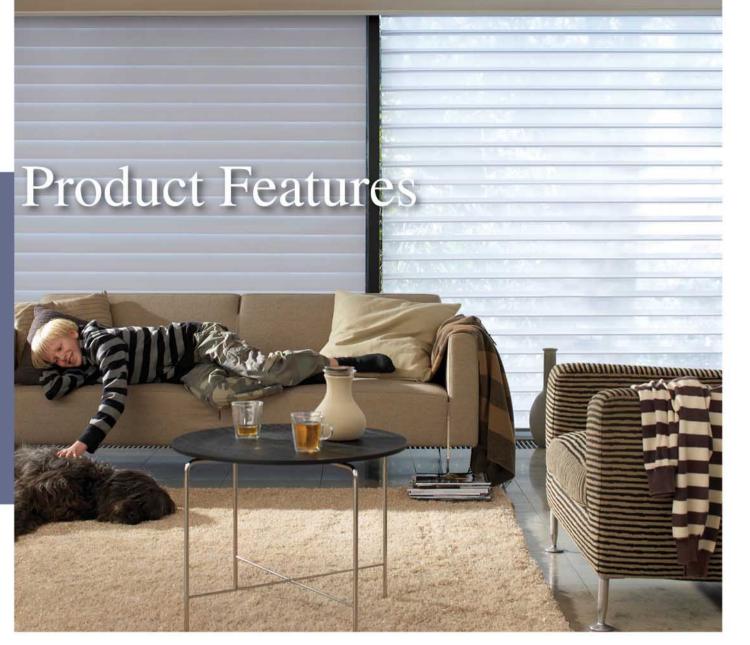
From our founding in 1919, Hunter Douglas has been a home for innovators and has since established operations in North America, Europe, Australia, Latin America and Asia.

HunterDouglas

WINDOW FASHIONS

Hunter Douglas深信窗飾不單要簡約時尚,更需提供不同功能上的要求,切合不同家居所需。Hunter Douglas窗飾具備創新的設計,精緻的細節及良好品質,為現代時尚家居之選。

At Hunter Douglas, we believe window fashions must be more than stylish. They must offer various functional options to suit every home's needs. Enjoy the innovative design, advanced features and unrivaled quality that make Hunter Douglas the brand of choice for dressing your windows with style and flair.



1. 阻擋紫外線

大部份Hunter Douglas布料均經過防UV處理,保護皮膚免受損害,更可保護家中的名貴傢俬、地板及藝術擺設,避免褪色變黃。Hunter Douglas窗飾於閉簾時可阻擋高達99%紫外線。

2. 簡易清理

所有布料經防靜電防塵處理,塵埃不會黏附於簾布上。日常只需以塵掃清潔 便可保持光潔如新,打理非常容易。

3. 極佳私穩保護

隔光簾片可阻擋達99%室外光線,遮閉度極高,確保私隱。

4. 無阻視野

窗飾經專家悉心設計,具備多種操作系統選擇。簾片能控制入室光線之餘,又可保護私隱,同時保持與室外環境的聯繫。

5. 家居安全設計

特設家居安全裝置、無拉繩設計等,確保兒童及寵物安全。

6. 注重設計細節

Hunter Douglas窗飾產品的頂槽、簾身設計精巧,絕不阻礙欣賞景觀,並採用 觀色及防鑄配件,設計一絲不茍。

1. UV PROTECTION

Hunter Douglas fabrics can block up to 99% of UV to protect you and your indoor furniture.

2. EASY TO CARE & MAINTENANCE

All fabrics are dust, soil and stain-resistant. Minimum effort is needed to keep the blinds looking new and vibrant.

3. COMPLETE PRIVACY

Opaque fabric can block up to 99% of light, offering excellent closure and high level of privacy.

4. UNOBSTRUCTED VIEW

Professionally designed to meet your privacy and light control needs while giving you access to the view outside.

5. HOME SAFETY

Incorporated with safety design to enhance home safety, especially for children and pets.

6. FINE DETAILS

Compact product design to maximize outside view. Come with corrosion-resistant and color-matching components.



Filtering light and insulating your home all year round

DUETTE 迪雅®風琴簾

Honeycomb Shades

Hunter Douglas於1985年創製迪雅[®]風琴簾,以回應70年代未期的能 源危機。迪雅[®]風琴簾使用美國入口纖維布, 簾布的中空蜂巢(honeycomb) 結構能把空氣保留其中,令簾片具有隔熱、隔音以及隔UV的 功能。

最新Duette® Architella®系列備有同軸雙風琴三重隔熱專利設計,優 點更為顯著。使用Architella®系列, 同軸雙風琴小室內的空氣便能成 為一種有效的熱絕緣體,可多重隔熱。冬季可以防止室內熱量散發, 夏季又可以阻止室外熱量進入。



傳統中空蜂巢設計 Traditional Honeycomb structure



The newest Architella™ collection offers the patented honeycomb-within-a-honeycomb structure

In 1985, Hunter Douglas launched the energy-efficient Duette® honeycomb shades—the first product of its kind—in response to the energy crisis of the late 1970s.

With a wide array of fabrics, pleat sizes, colors and textures, Hunter Douglas Duette® honeycomb shades enhance any décor. Our newest innovation, the Architella® Collection offers luminous colors and true, crisp pleats. The state-of-the-art patented design with three distinct air pockets form a superior insulation between the window and the room.



DUETTE[®] 迪雅[®]風琴簾 Honeycomb Shades

油雅®風琴簾獨有中空蜂巢設計,使簾片輕柔、耐用以至高度節能。簾身結構能有效控制冬夏季的室 溫。同時,琳瑯滿目的色彩及質料選擇必能切合不同家居需要。

Duette® Shades from Hunter Douglas feature a unique honeycomb construction that makes these shades soft, durable, and highly energy efficient. The shades built-in insulating characteristics help keep the heat out in summer and the warmth in during winter. Highly versatile, Duette® Shades are available in hundreds of colours and a wide variety of fabrics — a perfect solution for windows of most every size, shape, and situation.

· 卓越節能功效 SUPERIOR ENERGY EFFICIENCY

採用風琴結構,有效控制室內熱能,營造一個冬暖夏涼的家居。Architella™系列更可減少 熱量流失達50%。

The honeycomb structure offers the industry's highest level of energy efficiency. They help to create a warm home in the winter and a cool home during the summer. The Architella® collection can even reduce heat loss by up to 50%

BEFORE



- 使用油雅 風琴籐前 屋 內受猛烈陽光照射
- Home interior is hit by harsh daylight.





- 使用迪雅 風琴簾後, 可靈活 調控室內光線, 同時控制溫 度以撑至冬暖夏涼的效果。
- Duette* honeycomb shades distill sunlight into a warm glow and controls room temperature to achieve a cool home in summer and a warm home during winter.



• 恆久皺摺結構 PATENTED TRUEPLEAT ™ CONSTRUCTION

獨有TruePleat™ 恆久皺摺結構, 經長久使用也可保持美觀的風琴外型。 The patented TruePleat™ design assures pleats stay crisp and even.

· 多種質料選擇 WIDE SELECTION OF FABRICS

備有窗紗、半誘光及全遮光等不同質料。另有多種簾片紋理選擇。 Comes in sheer, semi-opaque and opaque fabrics with distinctive fabric styles.

• 貼心操作系統 LIFTING SYSTEMS AND DESIGN OPTIONS

多樣性操作系統及設計選項,包括伸縮拉繩、循環拉繩、輕觸式、上下合式、日夜簾、垂 直風琴、 乾電遙控以及 濕電遙控操作系統, 滿足不同居室的要求。

Various lifting systems and design options, which includes Ultraglide™, EasyRise™, LiteRise™, Top-down/Bottom-Up, Duolite™, Vertiglide™, PowerRise™ and Motorization.

SILHOUETTE* Window Shadings

絲絡雅[®]柔紗簾

如絲綢般輕柔,如布簾般優雅,如百葉簾般實用-絲絡雅[®]柔紗簾是獨特且富美感的創新窗簾。配合活動紗質簾身,它能使您隨心操控入室光線,營造室內氣氛。

- 採用專利Signature S-Vane™設計,兩層優質窗紗中央懸掛著輕柔簾片
- 簾片可隨意調校角度,過濾及柔化陽光,令入室光線柔和舒適,閉合則時可保持家居私隱。
- 有不同簾片寬度可供選擇,而且備有透光及隔光布料,迎合不同需要。
- 收起時,整幅簾可收於頂槽內,整齊美觀,絕不阻礙欣賞窗外景觀。
- 配備襯色捫布頂槽,即頂槽以與簾身相同的布料覆蓋,整體感覺更見一致美觀。
- 獨有專利防波紋布料, 看透柔紗簾布時不會感到暈眩。
- 備有循環拉繩, 乾電遙控 以及濕電遙控 操作系統。







Light as silk, elegant as a curtain, practical as a Venetian Blind, innovative Silhouette® Shades are a unique, exceedingly beautiful decorative shade that allows you to let in the precise amount of filtered light you desire. Featuring soft rotating fabric vanes suspended between two sheer fabric layers, Silhouette® Shades lets you create an endless variety of moods and atmosphere with softly filtered light.

- The Signature S-Vane ™ design gives the ability to transform light into gentle, diffused beauty.
- Vanes can be tilted to desired angles diffusing the light into the room or to enhance privacy by fully tilting up the vanes.
- Available in various vane size and comes in different degrees of opacities.
- When fully raised, shadings completely disappear into the headrail for a clean appearance and an unobstructed view.
- Fabric-covered and color-coordinated headrail softens the look and complements the shading.
- Silhouette® fabric is anti-moire patented. The weave on the sheer front fabric facing is different than
 the weave on the rear facing, thus eliminating any wavy motion a person would otherwise see when
 looking through the shading.
- Available in EasyRise™, PowerRise™ and Motorization for ease of control.



PIROUETTE[®] 貝蕾雅[™]柔絲簾

Window Shadings

有別於傳統布藝窗簾的觀感, 貝蕾雅™柔絲簾帶給家居不一樣的光線控制體驗。在簾片打開及閉合之間, 光線控制便完全掌握在您手中。

- 療片由透紗及纖維布組合,使簾片在輕輕旋轉間,便能任意調節入室的光線和理想的私密度。
- · 突破性 Invisi-Lift™ 制式, 靈活控制簾布活動。
- 具備多種簾布選擇,可配合不同風格的家居。
- 可阻隔有害紫外光 (UV Protection), 當簾片打開時可遮擋 86%有害紫外光。簾片關閉時, 更可遮擋 多達 99%有害紫外光。
- 所有顏色都具備半透光及遮光布料選擇。另備有4"及5"簾片尺吋選擇,以配合不同的私密透光度要求。
- 備有 循環拉繩及 乾電遙控 操作系統。

With Pirouette® window shadings, the look and feel of a traditional fabric shade is improved: the gentle pull of a cord lets you change a room's lighting in a whole new way. Soft, horizontal fabric vanes expand to filter natural light, or contract to give you a perfect outside view.

- With a gentle pull of the operating cord, textured fabric in a palette of delightful colors transforms from contoured folds to opened vanes, allowing a softened outside view through the sheer backing.
- Our revolutionary Invisi-Lift™ system allows the vanes to float gracefully, and even opened they
 can still offer UV protection and reduced glare.
- Create harmony throughout your home with fashionable fabric options.
- * Ability to block 86% of harmful UV rays when vanes are open and block up to 99% when closed.
- * All color are available in semi-opaque or room darkening, and the choice of 4" or 5" vane sizes. Pirouette* window shadings can offer versatility in both function and style, and the perfect finishing touch to every room in your home.
- Comes in EasyRise™ and PowerRise™ options.



LUMINETTE°

Privacy Sheers

蘿美雅®絲柔垂簾

揉合窗紗的輕柔及遮光布料的功能,蘿美雅®絲柔垂簾於波浪型窗飾內隱藏著柔軟的遮光簾片。只需調節簾片角度,即可隨意控制遮光度。當打開時可透現窗外景致,閉合時又可擁有私人空間。

- 特別適用於落地玻璃窗、露台位及玻璃門。
- 獨有光暗棒及拉繩二合一設計,操控簡單方便,而且拉繩長度固定,外觀更整齊簡潔。亦有提供電動操控選擇。



Marrying the beauty of sheers with the privacy of soft draperies, Luminette® Privacy Sheers feature translucent fabric facings and vanes that rotate for infinite degrees of light control and privacy.

- Particularly suitable for big windows, balcony and glass door.
- Its combination ward/cord provides a single control to transverse the fabric and rotate the vanes. For added convenience, a remote control motorized operating system is available.



BALLETTE®

Drapery Sheers

芭麗雅™垂直紗簾

既擁有紗簾的外觀, 又能濾光隔光。芭麗雅™垂直紗簾在保障室內私隱之餘同時能調控室內光線。

- 柔軟波浪式窗紗,外觀優雅細緻。
- 專利設計窗紗可獨立更換, 簡單方便。
- 簾片掛鈎設計精巧,不設底墜或珠鏈,簡潔美觀。
- 可選配濾光或隔光簾片以控制入室光線。

Vanes set between translucent sheer bestow the privacy of soft draperies in Ballette® Drapery Sheers. Crisp fabric vanes rotate for privacy while completely controlling the light in a room.

- Soft billowing sheer for an appealing appearance.
- Patented hinged sheers can be easily replaced separately.
- Well-designed slat carrier to hang up the sheers without unsightly chains.
- Optional light filtering vanes and room darkening vanes to ensure light control and privacy.

VIGNETTE°

Modern Roman Shades

穎雅®時尚羅馬簾

矜貴的簾布及優雅的摺疊形態標誌著穎雅[®]時尚羅馬簾。它既時尚且安全的設計是家居的理想配襯飾品。

- 集羅馬簾的觀感及捲簾的簡易操作於一身。
- 頂槽及底槽均以同款布料覆蓋,外形一致美觀。
- 備有循環拉繩及乾電遙控 操作系統。

Luxurious fabrics and soft folds give Vignette® Modern Roman Shades a crisp, tailored look, with the added benefit of enhanced child safely. Offered in semi-sheer, translucent and room-darkening fabrics, its diversified styles help you create warm, inviting and beautiful windows.

- Combines the look of fine drapery with the ease and convenience of a shade.
- The matching fabric-covered headrail and bottom rail provides a fully integrated look.
- Available with EasyRise™ and PowerRise™ operating options.



捲簾系列

DESIGNER ROLLER SHADES

Designer Roller Shades適合喜歡布藝窗簾及簡約風格的您。它能提供多種布料選擇。另外, 頂槽以簾身同款布料覆蓋, 再配以襯色配件, 外觀更見一致, 盡顯高雅品味。

For a look that's both custom and classic, our Designer Roller Shades offer a clean appearance in a beautiful range of fabrics. An elegant touch is added to the shades by a fabric-mounted headrail and colour-coordinated components.



Designer Roller Shades



Designer Screen Shades

DESIGNER SCREEN SHADES

Designer Screen Shades主要為透光及半透光布料,旨在過濾日光之餘又可透現窗外景致。在保持與室外的接觸的同時又能保護室內傢俱免受UV破壞。

Screen shades soften the harsh light from outside and at the same time allows a clear view through to the outside. Our Designer Screen Shades are available in a wide range of opacities to bring in just the level of light you want, and they protect valuable furnishings from harmful UV rays too.

Optimascreen® 歐迪瑪捲簾

歐迪瑪捲簾經抗菌防霉處理,有助保持家居衛生,避免細菌或霉菌 滋生。布料經特別處理,無味無臭,亦不含有毒物質及有害金屬物 料,安全可靠。此外,歐迪瑪捲簾亦已通過防燃測試,進一步保障 家居安全。

A new technology in Sunscreen products - Optimascreen® is made up of polyester coated with PVC, offering antibacterial effect against mold and virus. It is free from unpleasant smell and has passed the fire-retardant test which is safe for indoor usage.



歐迪瑪捲簾 ptimascreen®

Defining a classic architectural approach to window design



木簾

我們的木簾採用高質素的木料材質, 定能為室內設計增添別緻的氣質。

- 傳統木簾可配襯不同房間。
- 為家居營造溫暖, 典雅的書卷氣息, 備有多種顏色選擇。
- 配備同質簾蓋及底槽・外觀更見一致。
- 可選配裝飾布條,與木簾完美配襯。

Hunter Douglas Wood Blinds are distinguished by its high quality. These premium wood blinds add dimension and a fashion element to the décor.

- The traditional styling and rich wood slats of wood blinds complement the lines of any room.
- Available in a variety of colours, fashioned for warm and classy homes.
- Comes with matching valance and bottom rail for a complete finished look.
- Decorative tape design harmonizes with the wood blinds.

VENETIAN

Blinds



百葉簾

我們早於1950年代創製百葉簾, 自此為家居提供不一樣的窗飾選擇。調控室內光度就在扭動光暗棒的一瞬間, 十分方便易用。

- 經典幼細的百葉簾片能為窗戶提供最簡潔的外觀。
- 備有不同質料及顏色以供選擇。
- 備有隱藏拉繩孔, 避免太陽光點射進室內。
- 所有簾片均經過加熱處理, 防止變形。

The charm of our Venetian Blinds lies in their versatility. First introduced to the world by Hunter Douglas in the 1950s, our Venetian Blinds offer you precise control of light intensity and direction with the quick twist of a wand.

- Sleek, slim aluminum slats offers maximum light control and a clean uncluttered look.

Create light control and privacy with this design classic

- Enjoy special finishes, textures and a range of attractive hues.
- Specially designed to hide cord holes in order to block unwanted light.
- All blinds are heat-treated for extra "bounce-back" construction.



操控系統 及 設計選項

Operating Systems 操控系統

POWERRISE TM 2.0 乾電遙控

- 以乾電池運作, 無需預留電線位, 安裝、操作更簡單方便。
- 特別適合用於位置較高的窗戶。
- 使用遙控器或無線牆身制即可輕鬆操控單幅或多幅窗簾。
- Battery operated remote control system raises or lowers shade at the touch of a button.
- Perfect solution for hard-to-reach windows.
- A two-button press on the hand-held remote and battery-powered backlit Platinum™ wireless wall switch operates individual or groups of window coverings.

MOTORIZATION 濕電遙控

- 濕電遙控窗簾易於操作,方便用家。
- Electric-powered system for the ease of control.





STANDARD CORDLOCK 傳統拉繩

- 傳統拉繩制式方便耐用, 輕輕一拉即可隨意開合窗簾。
- Proven gravity fed Standard Cordlock System ensures ease of operation and long lasting durability. Raise your window coverings to any level with our Standard Cordlock System.



ULTRAGLIDETM 伸縮拉繩

- 拉繩自動回捲功能。
- 拉繩可維持特定長度,避免拉繩過長或纏繩情況,保障兒 童及物安全。
- Revolutionary system for smooth, effortless operation including gentle self-lowering.
- Constant cord length keeps cords out of reach of children and pets.



EASYRISE™ 循環拉繩

- •特設循環繩圈及彈性安全扣,操作大幅窗簾時更安全省力。
- 繩扣可固定在窗框, 安全可靠。
- Continuous cord loop to easily raise or lower large shades.
- Cord tensioner mounts securely to the window frame for enhanced child and pet safety.





LITERISETM 輕觸式

- 專利設計, 以手把控制簾身開合。
- 不設拉繩, 更能確保兒童及寵物安全。
- 無拉繩系統,外觀更見簡潔美觀。
- Cordless lifting system puts ease and convenience of shade operation by the pull of a handle.
- No visible cords allow for maximum safety.
- Improved aesthetics with no operating cords.



VERTIGLIDE™ 垂直風琴簾

- •提供垂直的風琴簾選擇。簾片可左右開合,亦可選日夜簾。
- Perfect for vertical applications. Available in left, right, split and centre stack, Duolite™ option-which offers two fabrics on one shade.

Design Options 設計選項





TOP-DOWN/BOTTOM-UP上下合式

- 簾身上、下均可開合,保障私隱之餘,亦讓日光透進室內。
- Provides you the ability to operate window coverings from the top down or the bottom up to meet all your privacy needs while still giving you access to natural light.

DUOLITE™ 日夜簾

- ▶ 日夜簾集合遮光布料及透紗於一幅簾中, 最適用於睡房。
- Offers maximum light control using two separate fabric panels to achieve day/night level of convenience. Perfect for bedrooms or other areas where both privacy and natural light are desired.



Designer Roller Shades



題雅 興筝廉
Duette[®] Honeycomb Shades



Operating Systems & Design Options Summary 產品操控及設計選項概覽

Product 產品	乾電遙控 PowerRise™ 2.0	濕電遙控 Motorization	傳統拉卿 Standard Cordlock	伸縮拉繩 Ultraglide™	循環拉绳 EasyRise™	輕 觸式 LiteRise™	垂直簾 Vertiglide™	上下合式 Top-down / Bottom-up	日夜簾 Duolite™
迪雅 [®] 風琴簾 Duette [®] Honeycomb Shades	✓	✓	✓	✓	✓	/	✓	✓	✓
絲絡雅 [®] 柔紗簾 Silhouette [®] Window Shadings	✓	✓·			✓			/	
貝蕾雅 [™] 柔絲簾 Pirouette [®] Window Shadings	✓ ·				√				
羅美雅 [®] 絲柔垂簾 Luminette [®] Privacy Sheers		✓							
穎雅 [®] 時尚羅馬簾 Vignette [®] Modern Roman Shades	✓				✓				
Designer Roller Shades	\								✓
Designer Screen Shades	✓								





Reference 參考資料

Product 產品	光線控制及私 隱度 ^a Light Control & Privacy ^a	遮光透項 Enhanced Light Blocking	紫外線防護 ^b UV Protection ^b			
迪雅 [®] 風琴簾 Duette [®] Honeycomb Shades	1,2,3,4,5	✓	* * * * *			
絲絡雅 [®] 柔紗簾 Silhouette [®] Window Shadings	1,2,3,4	✓	* * * * *			
貝蕾雅 [™] 柔絲簾 Pirouette [®] Window Shadings	1,3,4	✓	* * * * *			
籬美雅 [®] 絲柔垂簾 Luminette [®] Privacy Sheers	1,3,5	✓	* * * * *			
芭麗雅™垂直紗簾 Ballette [®] Drapery Sheers	1,3,5	✓	****			
額雅 [®] 時尚羅馬簾 Vignette [®] Modern Roman Shades	3,5	✓·	* * * * *			
Designer Roller Shades	1,2,3,4,5	✓	* * * * *			
Designer Screen Shades	1,2		* * * *			
歐迪瑪捲簾 Optimascreen®	1,2,3	✓	* * * * *			
木簾 Wood Blinds	1,4,5	✓	****			
百葉簾 Venetian Blinds	1,4,5	✓	* * *			

能源效益 ^c Energy Efficiency ^c		吸音 d Sound Absorption ^d					最大關度* Maximum Width*	最大高度 Maximum Height*		
* *	*	*	*	*	*	*	*	*	174"	144"
	*	*	*		*	*	*	*	120"	126"
	*	*	*		*	*	*	*	120"	120"
	*	*	*	*	*	*	*	*	192"	120"
	*	*	*	*	*	*	*	*	138"	120"
	*	*	*	*	*	*	*	*	96"	108"
	*	*	*		*	*	*	*	115"	120"
	*	*	*			*	*	*	120"	144"
*	*	*	*			*	*	*	98"	118"
*	*	*	*			*	*	*	92"	118"
	*	*	*			*	*	*	98"	108"

- 0

- 1= 減少強光; 私隱度低 Reduce glare, no privacy
- 2= 柔化光線; 私隱度一般 Softens light; moderate privacy
- 3= 柔化光線; 私隱度較高 Softens light; substantial privacy
- 4= 過濾光線; 私隱度高 Diffuses light; complete privacy
- 5= 遮擋光線; 私隱度高 Blocks light; complete privacy

ŀ

此評級基於窗飾(關閉時)的阻隔有害紫外線功能。

The window covering's ability(when closed) to block damaging ultraviolet(UV) light.

C

此評級基於窗飾減低熱力消散與保存熱力的程度。 以無遮掩的單層玻璃作為基線比較。

The window covering's ability to resist heat loss or shade against heat gain, with a single layer of uncovered window glass as the baseline comparison.

6

基於減低室內的噪音程度。

Reduction of noise for an indoor environment.

*所有尺吋均只供參考. 請以商戶提供資料為準。

*All sizes are for reference only, please consult our dealers for exact size limitations.



Hunter Douglas provides everything you need to make windows a beautiful expression of the way you live.

Now, you can simply sit back, relax and enjoy the art of window shadings that Hunter Douglas has to offer.



Hunter Douglas WINDOW FASHIONS

3 years Operation Warranty 3年操作保養

Customer Service Hotline 客戶服務熱線: 2635 8399

Inspiration by Hunter Douglas



www.hunterdouglas.com.hk
© Hunter Douglas China/Hong Kong Limited 2011